

平成30（2018）年度

# 事業報告書

自 平成30年 4月 1日

至 平成31年 3月31日

公益財団法人太宰府市国際交流協会

# 事業報告書

本協会は、古代からアジアに開かれ、歴史、文化等が連綿と今日まで続いてきた太宰府ならではの地域性に鑑み、未来志向の国際交流を促進する活動を行うことにより、市民一人ひとりが個性、多様性を認め合いながら国際的な相互理解を深める多文化共生社会の実現を目指し、地域の発展と国際平和に貢献するために、平成30年度は次の三つの事業を実施した。

- ア 国際交流促進事業・・・9事業
- イ 外国人学生支援事業・・・2事業
- ウ 在住外国人支援事業・・・2事業

## ア 国際交流促進事業

### 1 フレンズベル倶楽部メンバーの集い

平成30年7月7日（土）に太宰府市いきいき情報センター多目的ホールで開催を予定していた本事業は、「平成30年7月豪雨」により中止した。後日、参加申込者および賛助会員に平成29年度の事業報告・決算額および平成30年度事業計画・予算額を示した資料を作成し送付することで報告とした。

### 2 世界文化体験講座

太宰府市国際交流員を講師に迎え、小学生を対象とした韓国の伝統的なおもち作り教室を開催した。トゥホ（投壺）・タックチ（めんこ）・チェギ（蹴鞠）の3種を作り、講座の助手として依頼した市内大学に在籍中の韓国人留学生や大学職員5名に遊び方を教えてもらい実際にあそび体験を実施した。

講座名：つくってあそぼう！～韓国のおもち～

開催日：平成30年8月9日（木）

場 所：太宰府市いきいき情報センター205～207号室（多目的ホール）

参加者：24名（市内小学生）

講師等：6名（講師1名、講師補助5名）

スタッフ：10名（理事4名、事務局6名）

### 3 太宰府市民政庁まつり出展

本協会活動PR、市民と外国人との交流、国際貢献のための募金活動のために太宰府市民政庁まつりに出展した。

なお、出展にあたり、まつりを主催する太宰府市民政庁まつり実行委員会の委員として本協会から選任している理事または事務局職員が、計6回の会議に出席し意見を交わした。

まつりの当日は、市内の留学生 15 名がボランティアスタッフとして参加し、本協会リーフレットおよび国際交流協会名を入れた絆創膏の配布、国際貢献のための募金者へのネパールカレーまたは世界のお菓子詰め合わせの配布、国際理解を深めるため国旗当てクイズを実施した。

出展を通じて市民と留学生スタッフとの交流を図ることができ、募金は一般財団法人風に立つライオン基金に寄付した。

開催日：平成 30 年 10 月 13 日（土）

場 所：太宰府市総合体育館とびうめアリーナ

スタッフ：28 名（理事 10 名、事務局 3 名、留学生ボランティア 15 名）

#### 4 国際理解講座

市内大学に通うウガンダ人留学生と、独立行政法人国際協力機構（JICA）の青年海外協力隊としてウガンダの小学校の支援に携わっていた市内小学校の教諭を招き、ウガンダ人留学生に出身国の紹介と民族舞踊（マガンダダンス）、小学校教諭にウガンダへの派遣期間中の体験談などをお話しいただく内容で講座を開催した。

また、終了後には、留学生が作ったウガンダのお菓子（マンダズ）の配布、小学校教諭がウガンダの子どもたちへの支援として帰国後に取り組みを始めたウガンダ奨学金委員会によるクラフト販売、福岡ウガンダ友好協会がウガンダに井戸を寄贈するための資金源となるウガンダコーヒーの試飲と販売を行い、ウガンダを身近に感じてもらうことができた。

講座名：アフリカの真珠 UGANDA を知ろう

開催日：平成 31 年 3 月 17 日（日）

場 所：プラム・カルコア太宰府（多目的ホール）

参加者：76 名

講師等：2 名

スタッフ：12 名（理事 6 名、事務局 6 名）

#### 5 広報啓発事業

##### （1）パンフレット、資料収集・提供

・協会事務局窓口や太宰府市内の公共施設に国際交流関連の刊行物や資料を配架し、協会活動の PR、国際交流の啓発を図った。

・太宰府市いきいき情報センターと太宰府市庁舎 1 階にて協会事業パネル展を開催した。

《太宰府市国際交流協会事業報告パネル展開催状況》

1 期 間：6 月 18 日（月）～6 月 29 日（金）

場 所：太宰府市いきいき情報センター

2 期 間：8 月 1 日（水）～8 月 16 日（木）

場 所：太宰府市庁舎 1 階市民ギャラリー

- ・現在加入している福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）ほか各種国際交流関係団体や近隣の他市国際交流協会等他団体との連携を図り、資料収集や情報交換を行った。

《他団体との連携参画状況》

①福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）第172回連絡会

開催日：6月25日（月）

場 所：福岡市国際交流会館

主 催：福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）

内 容：「広報におけるメディアの有効活用」

出席者：2名（事務局）

②平成30年度市町村国際交流団体会議

開催日：10月25日（木）

場 所：アクロス福岡 2F セミナー室1

主 催：公益財団法人 福岡県国際交流センター

内 容：各市町村国際交流団体の事業紹介、意見交換、国連ハビタット等の紹介、(有)フクオカ・ナウ代表取締役ニックサーズ氏の講演

出席者：2名（事務局）

③福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）第174回連絡会

開催日：10月26日（金）

場 所：福岡市国際交流会館

主 催：福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）

内 容：「外国人と考える災害時の備え～もし福岡で自然災害が起こったら～」、グループワーク、加盟団体活動報告等

出席者：2名（事務局）

④福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）第176回連絡会

開催日：2月12日（火）

場 所：福岡市国際交流会館

主 催：福岡国際関係団体連絡会（FUKU-NET）

内 容：一般講座「ここが知りたい出入国管理法」、加盟団体活動報告等

出席者：2名（事務局）

(2) 機関紙の発行

- ・賛助会員会報「フレンズベルNEWS」を12回発行した。

(3) ホームページ情報発信

- ・本協会のホームページにて、主催事業や活動を広くアピールしていくための情報発信を行った。

ホームページアドレス：<http://www.dciea.or.jp>

6 国際理解教育支援事業

- ・ゲストティーチャー（留学生等の派遣）

開催日順 計7団体 延べ79名派遣

①第3学年 総合的な学習 単元名「世界の人と友だちになろう」

開催日：平成30年6月21日（木）

場 所：太宰府市立太宰府南小学校

派 遣：日本経済大学留学生10名（出身国：ベトナム3名、韓国3名、ネパール2名、中国2名）

依頼者：太宰府市立太宰府南小学校

②第3学年 総合的な学習 単元名「発見・お隣の国・韓国」

開催日：平成30年7月5日（木）

場 所：太宰府市立水城小学校

派 遣：九州情報大学留学生4名（出身国：韓国4名）

依頼者：太宰府市立水城小学校

③太宰府西国際交流まいんどクラブもちつき

開催日：平成30年10月13日（土）

場 所：太宰府市立太宰府西小学校

派 遣：日本経済大学留学生7名（出身国：韓国7名）

依頼者：太宰府西国際交流まいんどクラブ

④総合学習「隣の国、かん国」

開催日：平成30年11月6日（火）

場 所：太宰府市立太宰府南小学校体育館

派 遣：日本経済大学留学生10名（出身国：韓国10名）

依頼者：太宰府市立太宰府南小学校

⑤吉松区文化祭

開催日：平成30年11月11日（日）

場 所：吉松共同利用施設

派 遣：日本経済大学留学生2名（出身国：ネパール2名）

依頼者：吉松共同利用施設

⑥太宰府西小学校 2018 ワールド交流会

開催日：平成 30 年 12 月 15 日（土）

場 所：太宰府市立太宰府西小学校

派 遣：日本経済大学留学生 35 名（出身国：韓国 13 名、ネパール 12 名、中国 5 名、ベトナム 5 名）

九州情報大学留学生 9 名（出身国：ベトナム 4 名、ネパール 2 名、中国 1 名、韓国 1 名、インドネシア 1 名）

依頼者：太宰府市立太宰府西小学校

⑦太宰府西国際交流まいんどクラブ料理教室

開催日：平成 31 年 2 月 9 日（土）

場 所：青葉台共同利用施設

派 遣：日本経済大学留学生 2 名（出身国：ベトナム 2 名）

依頼者：太宰府西国際交流まいんどクラブ

## 7 国際交流団体助成事業

申請日順 計 1 団体

①太宰府西小学校「姉妹校交流」「ワールド交流会」

申請者：太宰府市立太宰府西小学校 P T A

申請日：平成 30 年 6 月 11 日（交付決定日 6 月 12 日）

開催日：「姉妹校交流」平成 30 年 6 月 20 日（水）～22 日（金）

「ワールド交流会」平成 30 年 12 月 15 日（土）

場 所：「姉妹校交流」大韓民国扶余郡 百濟初等学校

「ワールド交流会」太宰府市立太宰府西小学校

## 8 ホストファミリー事業

ホストファミリーの募集を行う団体等からの要請により、本協会窓口や市内公共施設にてチラシを配架し周知を図った。

①第 30 回アジア太平洋こども会議・イン福岡

内 容：平成 30 年 7 月 12 日（木）から 7 月 24 日（火）に招聘する外国の子どもたちを受け入れるホストファミリー参加者募集

受入家族：3 家族（市内）

受入地域：ネパール 1 名、バヌアツ 1 名、アトランタ市（アメリカ） 1 名

主 催：NPO 法人アジア太平洋こども会議・イン福岡

## 9 市内並びに近隣の国際交流団体が行う交流事業への共催、後援等の実施

開催日時（期間） 順 計 3 団体

### ①第 30 回アジア太平洋子ども会議・イン福岡

申請日：平成 30 年 1 月 9 日（後援等決定日：1 月 17 日）

開催日時（期間）：平成 30 年 3 月 24 日（土）～9 月 30 日（日）

場 所：＜派遣＞10 か国（タイ、インドネシア、スリランカ、オーストラリア、ニュージーランド、タヒチ、モルディブ、カンボジア、イポー（マレーシア）、ボルドー（フランス））

＜招聘＞福岡市を中心とする県内市町村

参加者：＜派遣＞180 名（団員（10 歳～18 歳）150 名、引率 30 名）

＜招聘＞280 名（海外参加子ども 234 名、引率 46 名）

主 催：NPO 法人アジア太平洋子ども会議・イン福岡

### ②第 37 回太宰府少年の船

申請日：平成 30 年 3 月 8 日（後援等決定日：3 月 10 日）

開催日時（期間）：平成 30 年 8 月 9 日（木）～8 月 13 日（月）

場 所：広島県江田島市

参加者：65 名

主 催：太宰府少年の船協会

### ③太宰府・小鳥居小（笑）路寄席

申請日：平成 30 年 9 月 9 日（後援等決定日：9 月 11 日）

開催日時（期間）：平成 30 年 10 月 19 日（金）18:30～21:00

場 所：太宰府市地域活性化複合施設「太宰府館」3 階まほろばホール

参加者：190 名

主 催：太宰府・小鳥居小路寄席実行委員会

## イ 外国人学生支援事業

### 1 留学生フォーラム

日本での就職を希望または検討している学生を対象に、「就活応援セミナー」を開催。第 1 部の基調講演では、株式会社ニューオータニ九州から人事・総務課長を講師に迎え、会社の概要や仕事内容について講演。日本経済大学経済学科の留学生からインターンシップ体験について講話をいただき、積極的な質問が飛び交う有意義な時間となった。

第 2 部として開催したマナー講座（茶道）では、太宰府市在住の裏千家講師を迎え、日本の伝統文化であるお茶のマナーをご指導いただいた。初めてお茶を体験する参加者も多く、緊張しながらも日本のマナーを楽しんで学んでもらうことができた。

開催日：平成 30 年 11 月 18 日（日）

場 所：太宰府市いきいき情報センター205～207、209

参加者：47 名（出身国内訳：ネパール 15 名、ベトナム 13 名、日本 11 名、  
中国 7 名、タイ 1 名）

講師等：11 名（講演講師 1 名、茶道体験講師 1 名、茶道体験講師補助 8 名、  
進行（司会） 1 名）

スタッフ：14 名（理事 8 名、事務局 6 名）

## 2 日本文化体験講座

太宰府市の友好都市である中津市の歴史遺跡を通じ日本文化を体験してもらうために、溪石園、青の洞門、羅漢寺、中津城を巡る日帰りバスツアーを実施した。留学生たちは昼食に大分県の郷土料理であるだご汁定食を食べ、出身国によってはなかなか見られない雪を楽しみ、各訪問先では熱心に現地ガイドに質問しながら話を聞いていた。

開催日：平成 31 年 1 月 27 日（日）

場 所：中津市（溪石園、青の洞門、羅漢寺、中津城）

参加者：35 名（出身国内訳：ベトナム 10 名、中国 9 名、日本 7 名、ネパール 4 名、韓国 2 名、台湾 2 名、香港 1 名）

講師等：3 名（中津市観光解説員 2 名、中津市職員 1 名）

スタッフ：14 名（理事 7 名、事務局 7 名）

## ウ 在住外国人支援事業

### 1 日本語教室支援

太宰府日本語教室ことだまの会に委託し、在住外国人を対象に日本語の習熟ならびに日本文化や生活習慣を学ぶ場として日本語教室を開催した。

委託先：太宰府日本語教室ことだまの会

回 数：年間 43 回

曜日時間：毎週月曜日 10:00～11:45

場 所：太宰府市いきいき情報センター209 号室

学習者：1 回あたり 2 名～14 名（入会者 7 名、年間延べ 194 人受講）

出身国：7 か国（韓国、アイルランド、台湾、オーストラリア、フィリピン）

スタッフ：6 名（常時講師 4 名、臨時講師 2 名）



## 2 生活支援ガイドブック事業

- ・在住外国人が太宰府市で生活するうえで必要な情報を掲載し発行している「外国人のための太宰府市生活情報ガイドブック」（太宰府市と共同発行）の改訂版を英語・中国語・韓国語・ベトナム語に翻訳し12月に発行した。
- ・将来的に検討している「やさしい日本語版」の作成のために在住外国人の支援に関する研修会に参加した。

《研修会等の参加状況》

### ①災害時通訳翻訳ボランティアスキルアップ講座

開催日 3月16日（土）

場 所 アクロス福岡

主 催 公益財団法人福岡国際交流センター

内 容 講義（講師：公益財団法人仙台観光国際協会多文化社会コーディネーター 菊池哲佳氏）およびワークショップ

参加者 1名（事務局）

- ・その他在住外国人の生活支援のために太宰府市や市内自治会等から本協会に依頼があった通訳・翻訳（一部は本協会のボランティア登録者に依頼）は10件であった。

《生活情報等に関する通訳・翻訳の受託》

|    | 時 期          | 依頼先    | 内 容                        |
|----|--------------|--------|----------------------------|
| 1  | 平成 30 年 5 月  | 三条台自治会 | 外国人転入者への自治会規約等説明文<br>翻訳（中） |
| 2  | 平成 30 年 6 月  | 観光推進課  | 道路床標示板翻訳（英・中・韓）            |
| 3  | 平成 30 年 6 月  | 人権政策課  | 太宰府南体育館料金表示翻訳（英）           |
| 4  | 平成 30 年 8 月  | 市民課    | 戸籍謄本翻訳確認（英）                |
| 5  | 平成 30 年 10 月 | 保育児童課  | 幼稚園奨励補助金認定資料翻訳（中）          |
| 6  | 平成 30 年 12 月 | 市民課    | 戸籍謄本翻訳チェック（英）              |
| 7  | 平成 30 年 12 月 | 観光推進課  | スピーチ原稿翻訳（英）                |
| 8  | 平成 31 年 3 月  | 市民課    | 戸籍謄本翻訳確認（英）                |
| 9  | 平成 31 年 3 月  | 環境課    | ごみ出しカレンダー修正箇所翻訳<br>（英・中・韓） |
| 10 | 平成 31 年 3 月  | 都市計画課  | 太宰府地名の翻訳（英・中・韓）            |

## 平成 30 年度 公益財団法人 太宰府市国際交流協会 会議開催状況

### ○評議員会

#### 第 1 回評議員会

平成 30 年 6 月 14 日 (木) 10:00～ 太宰府市庁舎 3 階庁議室

#### 第 2 回評議員会

平成 31 年 3 月 18 日 (月) 10:00～ 太宰府市庁舎 3 階庁議室

### ○理事会

#### 第 1 回理事会

平成 30 年 5 月 24 日 (木) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 201 号室

#### 第 2 回理事会

平成 30 年 9 月 28 日 (金) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 203 号室

#### 第 3 回理事会

平成 31 年 2 月 18 日 (月) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 209 号室

### ○監査

平成 30 年 5 月 17 日 (木) 10:00～ 太宰府市いきいき情報センターミーティングルーム

### ○運営委員会

#### 第 1 回運営委員会

平成 30 年 4 月 12 日 (木) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 201 号室

#### 第 2 回運営委員会

平成 30 年 5 月 24 日 (木) 理事会終了後～ 太宰府市いきいき情報センター 201 号室

#### 第 3 回運営委員会

平成 30 年 6 月 8 日 (金) 18:00～ 太宰府天満宮社務所

#### 第 4 回運営委員会

平成 30 年 7 月 19 日 (木) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 209 号室

#### 第 5 回運営委員会

平成 30 年 8 月 21 日 (火) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 209 号室

#### 第 6 回運営委員会

平成 30 年 9 月 28 日 (金) 理事会終了後～ 太宰府市いきいき情報センター 203 号室

#### 第 7 回運営委員会

平成 30 年 11 月 1 日 (木) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 201 号室

#### 第 8 回運営委員会

平成 30 年 12 月 14 日 (金) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 203 号室

#### 第 9 回運営委員会

平成 31 年 1 月 15 日 (火) 18:00～ 太宰府市いきいき情報センター 201 号室

#### 第 10 回運営委員会

平成 31 年 2 月 18 日 (月) 理事会終了後～ 太宰府市いきいき情報センター 209 号室

#### 第 11 回運営委員会

平成 31 年 3 月 20 日 (水) 18:30～ 太宰府市いきいき情報センター 203 号室

## 事業報告の附属明細書

事業報告を補足する重要な事項はない。